

Important safety

Please read carefully

FR | Informations de sécurité importantes

Veuillez les lire attentivement

NL | Belangrijk voor de veiligheid

Lees zorgvuldig

DE | Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte sorgfältig lesen

ES | Seguridad importante

Lea con atención

PT | Informações de segurança importantes

Leia atentamente

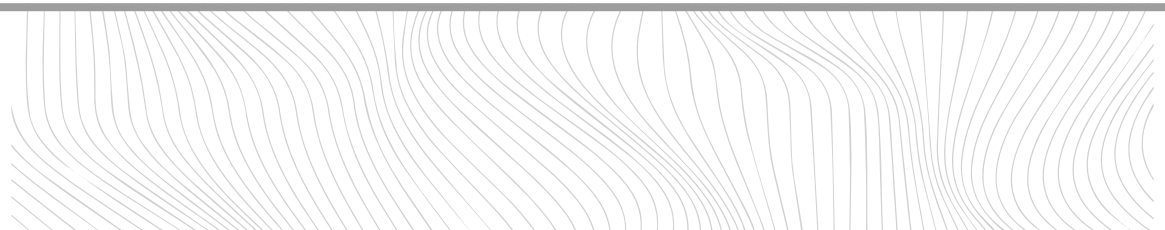
IT | Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente

PL | Ważna informacja dotycząca

bezpieczeństwa

Przeczytaj uważnie



SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of this appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not move the appliance whilst it is in use.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Always unplug the appliance after use and allow it to cool fully before any cleaning, user maintenance or storing away.

- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



CAUTION: Hot surface – do not touch hot sections or heating components of the appliance.



WARNING: Boiling water and steam can cause serious injury; exercise extreme caution when using this appliance.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.

- N'immergez pas les composants électriques de cet appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur l'alimentation secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



ATTENTION : surface chaude. Ne touchez pas les parties chaudes ou les composants chauffants de l'appareil.



AVERTISSEMENT : l'eau bouillante et la vapeur peuvent causer des blessures graves. Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez cet appareil.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u het apparaat op de netspanning aansluit.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken, of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.

- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen die schade kunnen veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken, en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische componenten niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken; schakel het apparaat uit en verwijder de stekker met de hand.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in vochtige omstandigheden.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Haal altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



LET OP: Heet oppervlak – raak het hete gedeelte of de verwarmingsonderdelen van het apparaat niet aan.



WAARSCHUWING: Kokend water en stoom kunnen ernstig letsel veroorzaken; wees uiterst voorzichtig bij het gebruik van dit apparaat.

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und vergewissern Sie sich vor jeder Reinigung oder Wartung sowie vor dem Aufbewahren, dass es vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



ACHTUNG: Heiße Oberfläche – Berühren Sie keine heißen Bereiche und Bauteile des Geräts.



WARNUNG: Kochendes Wasser und Dampf können zu schweren Verletzungen führen. Gehen Sie bei der Verwendung des Geräts äußerst vorsichtig vor.

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.

- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua u otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Desenchufe siempre el aparato después de cada uso y deje que se enfríe por completo antes de almacenarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable, resistente al calor y a una altura que sea cómoda para el usuario.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



PRECAUCIÓN: Superficie caliente: no toque las partes calientes ni los componentes calefactores del aparato.



ADVERTENCIA: El agua hirviendo y el vapor pueden provocar lesiones graves. Extreme la precaución al utilizar este aparato.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um eletricitista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
- Não mergulhe os componentes elétricos deste aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.

- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e deixe-o arrefecer completamente antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção do utilizador ou de o armazenar.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



CUIDADO: superfície quente – não toque nas secções quentes nem nos componentes de aquecimento do aparelho.



AVISO: água a ferver e vapor podem causar ferimentos graves; tenha muito cuidado ao utilizar este aparelho.

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, solo in presenza di un supervisore e solo dopo aver ricevuto istruzioni sul suo impiego e sui rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano supervisionati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o se ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso e in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.

- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio che potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso su piani di lavoro, entri in contatto con superfici calde o si intrecci.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se i collegamenti sono umidi.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile prima spegnerlo e poi estrarre la spina con cautela.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica dopo l'uso e lasciarlo raffreddare completamente prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione o prima di riporlo.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



ATTENZIONE: superficie calda! Non toccare le superfici calde o i componenti dell'apparecchio che generano calore.



AVVERTENZA: acqua bollente e vapore possono causare lesioni gravi. Prestare la massima attenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem

osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.

- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy przesuwac urządzenia, gdy jest ono używane.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
- Zawsze po użyciu należy odłączać urządzenie od zasilania, a przed czyszczeniem, konserwacją lub odłożeniem na dłuższy czas — pozostawiać je do ostygnięcia.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.

- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



UWAGA: gorąca powierzchnia — nie należy dotykać gorących części ani elementów grzejnych urządzenia.



OSTRZEŻENIE: wrząca woda i para mogą spowodować poważne obrażenia. Podczas korzystania z urządzenia należy zachować szczególną ostrożność.

**EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment**

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e pilhas/baterias

Este produto é rotulado com este símbolo do contentor do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EC, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrônicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.



Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.

CD300125/MD000000/V1

EN | Description of parts

1. Removable egg tray
2. Egg poachers (qty. 2)
3. Power button
4. Egg piercer
5. Egg tray handle
6. Measuring cup
7. Egg cooker main unit
8. Heating plate
9. Lid with steam vent
10. Lid handle

FR | Description des pièces

1. Plateau à œufs amovible
2. Pocheuses à œufs (qté : 2)
3. Bouton d'alimentation
4. Perceur d'œuf
5. Poignée du plateau à œufs
6. Verre doseur
7. Unité principale du cuseur à œufs
8. Plaque chauffante
9. Couvercle avec évent à vapeur
10. Poignée de couvercle

NL | Beschrijving van onderdelen

1. Uitreembare eierschaal
2. Eipocheiders (aantal: 2)
3. Aan-uitknop
4. Eierprikker
5. Handvat van eierschaal
6. Maatbeker
7. Hoofdeunit van de eierkoker
8. Verwarmingsplaat
9. Deksel met stoomopening
10. Dekselgreep

DE | Beschreibung der Teile

1. Herausnehmbare Eierschale
2. Pochierpfannen (Menge: 2 Stück)
3. Ein-/Aus-Taste
4. Eierstecher
5. Griff für Eierschale
6. Messbecher
7. Haupteinheit des Eierkochers
8. Heizschale
9. Deckel mit Dampföffnung
10. Deckelgriff

EN | Please retain instructions for future reference.

Dos and don'ts

DO: Switch off the appliance and disconnect it from the mains power supply before changing or fitting attachments.

DON'T: Use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. Use parts if they are loose, damaged or broken.

Care and maintenance

STEP 1: Switch off and unplug the egg cooker from the mains power supply. Allow the egg cooker to cool fully before performing any cleaning or maintenance.

STEP 2: Wipe the egg cooker main unit with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

STEP 3: Wash all of the accessories in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.

Do not use harsh or abrasive scourers to clean the egg cooker, as this could cause damage.

STEP 6: Plug in and switch on the egg cooker at the mains power supply.

STEP 7: Press the power button on the front of the egg cooker main unit; the power button will illuminate and the cooking process will begin.

STEP 8: Once the water has completely evaporated and the eggs are cooked, the egg cooker will beep intermittently. Press the power button on the front of the egg cooker main unit to turn off the egg cooker.

STEP 9: Using a small heat-resistant plastic or wooden spatula, carefully remove the poached eggs from the egg poachers. Remove the eggs immediately to prevent over-poaching.

Storage

Check that the egg cooker is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place.

Never wrap the cord tightly around the egg cooker; wrap it loosely to avoid causing damage.

Specifications

Product code: EK6682
Operating voltage: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Power: 400 W
Power consumption in off mode: 0 W

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

À faire et à ne pas faire

À FAIRE : Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation secteur avant de changer ou d'installer des accessoires.

À NE PAS FAIRE :

Utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il présente des dommages visibles ou s'il fuit.

Utiliser les accessoires s'ils sont desserrés, endommagés ou cassés.

Entretien et maintenance

ÉTAPE 1 : éteignez et débranchez le cuseur à œufs de l'alimentation secteur. Laissez l'appareil refroidir complètement avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien.

ÉTAPE 2 : essuyez l'unité principale du cuseur à œufs avec un chiffon doux et humide et laissez sécher complètement.

ÉTAPE 3 : nettoyez les accessoires à l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les et séchez-les soigneusement.

N'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs pour nettoyer le cuseur à œufs, car cela pourrait l'endommager.



REMARQUE : l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

Détartrage

Des dépôts de calcaire peuvent se développer avec le temps autour de la plaque chauffante, ce qui affecte les performances et la durée de vie du cuseur à œufs. Il est recommandé d'utiliser un détartrant commercial pour éliminer le calcaire de l'appareil régulièrement, au moins une fois par mois.

ÉTAPE 1 : ajoutez la solution de détartrage sur la plaque chauffante, en suivant les instructions du fabricant.

ÉTAPE 2 : branchez le cuseur à œufs à l'alimentation secteur, puis appuyez sur le bouton de mise en marche.

ÉTAPE 3 : après environ 15 minutes ou si toute la solution s'est évaporée, appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre le cuseur à œufs. Laissez-le refroidir avant de vider la plaque chauffante et de l'essuyer plusieurs fois avec un chiffon doux et humide. Laissez sécher complètement.



ATTENTION : cette procédure provoque une évacuation de vapeur qui pourrait entraîner des brûlures. Laissez suffisamment d'espace autour du cuseur à œufs pour une bonne ventilation pendant cette procédure.



AVERTISSEMENT : ne laissez pas l'appareil sans surveillance lors de la procédure de détartrage.

Mode d'emploi

Avant la première utilisation

Nettoyez le cuseur à œufs en suivant les instructions de la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».



REMARQUE : lors de la première utilisation du cuseur à œuf, une légère odeur peut se dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez suffisamment d'espace autour du cuseur à œufs pour une bonne ventilation.



NOTE: The egg cooker should be cleaned after each use.

Removing limescale/scorch marks

Limescale and scorch marks can develop over time around the heating plate, affecting the performance and lifespan of the egg cooker. It is recommended to use a commercial descaling agent to remove limescale from the egg cooker regularly, at least once a month.

STEP 1: Add the descaling solution to the heating plate, following the manufacturer's instructions.

STEP 2: Plug in and switch on the egg cooker at the mains power supply, then press the power button to turn on the egg cooker.

STEP 3: After approx. 15 minutes or if all solution has evaporated, press the power button to turn off the egg cooker. Allow it to cool before emptying the heating plate and wiping it several times with a soft, damp cloth. Leave to dry thoroughly.



CAUTION: This process will cause steam to escape which could cause scalding. Allow for sufficient ventilation around the egg cooker during this process.



WARNING: Do not leave the egg cooker unattended whilst removing limescale.

Instructions for use

Before first use

Clean the egg cooker following the instructions in the section entitled '**Care and maintenance**'.



NOTE: When using the egg cooker for the first time, a slight odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the egg cooker.

Using the egg cooker

To make boiled eggs

STEP 1: Check that the egg cooker is switched off and unplugged from the mains power supply and place it onto a clean, dry, stable surface, at a height that is comfortable for the user.

STEP 2: Remove the lid and take out the removable egg tray and egg poachers from the egg cooker.

STEP 3: Determine the desired consistency and number of the eggs to be cooked (soft, medium or hard-boiled). The measuring cup has a water level for each consistency and number of eggs; fill the cup to the appropriate line with cold water.

STEP 4: Pour the cold water onto the heating plate and then place the removable egg tray on top.

STEP 5: Prepare the number of eggs to be cooked (up to 7 eggs at once). Use the egg piercer to create a small hole in the larger end of each egg and then place the small end of each egg securely into the holes in the removable egg tray. This will prevent the eggs from breaking during the cooking process.

STEP 6: Place the lid back onto the egg cooker.

STEP 7: Plug in and switch on the egg cooker at the mains power supply.

STEP 8: Press the power button on the front of the egg cooker main unit; the power button will illuminate and the cooking process will begin. **STEP 9:** Once the water has completely evaporated and the eggs are cooked, the egg cooker will beep intermittently. Press the power button on the front of the egg cooker main unit to turn off the egg cooker.

STEP 10: Remove the lid with caution, as steam will be emitted from the egg cooker. Carefully remove the eggs using the egg tray handle.



NOTE: The egg cooker does not turn off automatically. Press the power button on the front of the egg cooker to turn the egg cooker off. Cooking times will vary depending upon the desired result. For best results use distilled water, as tap water contains minerals which can cause discoloration of the eggs.



CAUTION: Do not touch the lid during the cooking process, as it will become extremely hot.

To make poached eggs

STEP 1: Check that the egg cooker is switched off and unplugged from the mains power supply and place it onto a clean, dry, stable surface, at a height that is comfortable for the user.

STEP 2: Remove the lid and then take out the removable egg tray and egg poachers from the egg cooker.

STEP 3: Fill the measuring cup with cold water to the water level for 5 medium boiled eggs. Pour the cold water onto the heating plate.

STEP 4: Lightly coat the egg poachers with oil or butter. Break one egg into each egg poacher.

STEP 5: Place the removable egg tray onto the egg cooker, place the egg poacher on top of the egg tray and then close the lid.

Utilisation du cuseur à œufs

Pour faire des œufs durs

ÉTAPE 1 : vérifiez que le cuseur à œufs est éteint et débranché de l'alimentation secteur et placez-le sur une surface propre, sèche et stable, à une hauteur confortable.

ÉTAPE 2 : retirez le couvercle et sortez le plateau à œufs amovible, ainsi que les pocheuses à œufs du cuseur.

ÉTAPE 3 : déterminez la consistance souhaitée (à la coque, mollet ou dur) et le nombre d'œufs à cuire. Le verre doseur a un niveau d'eau pour chaque consistance et chaque nombre d'œufs ; remplissez-le d'eau froide jusqu'au repère approprié.

ÉTAPE 4 : versez l'eau froide sur la plaque chauffante et placez ensuite le plateau à œufs amovible sur le dessus.

ÉTAPE 5 : préparez le nombre d'œufs à cuire (jusqu'à 7 œufs à la fois). Utilisez le perceur d'œuf pour créer un petit trou dans l'extrémité la plus large de chaque œuf, puis placez la petite extrémité de chaque œuf avec précaution dans les emplacements du plateau à œufs amovible. Cela permettra d'éviter que les œufs ne se cassent pendant la cuisson.

ÉTAPE 6 : remettez le couvercle sur le cuseur à œufs.

ÉTAPE 7 : branchez le cuseur à œufs sur l'alimentation secteur, puis allumez-le.

ÉTAPE 8 : appuyez sur le bouton d'alimentation à l'avant de l'unité principale du cuseur à œufs ; le bouton d'alimentation s'allume et le processus de cuisson commence.

ÉTAPE 9 : une fois que l'eau s'est complètement évaporée et que les œufs sont cuits, le cuseur à œufs émet un bip sonore de manière intermittente. Appuyez sur le bouton d'alimentation à l'avant de l'unité principale du cuseur à œufs pour éteindre le cuseur à œufs.

ÉTAPE 10 : retirez le couvercle avec précaution, car le cuseur à œufs dégage de la vapeur. Retirez délicatement les œufs en utilisant la poignée du plateau à œufs.



REMARQUE : le cuseur à œufs ne s'éteint pas automatiquement. Appuyez sur le bouton d'alimentation à l'avant du cuseur à œufs pour éteindre le cuseur à œufs. Les temps de cuisson varient en fonction du résultat souhaité. Pour de meilleurs résultats, utilisez de l'eau distillée, car l'eau du robinet contient des minéraux qui peuvent provoquer une décoloration des œufs.



ATTENTION : ne touchez pas le couvercle pendant la cuisson, car il est extrêmement chaud.

Pour faire des œufs pochés

ÉTAPE 1 : vérifiez que le cuseur à œufs est éteint et débranché de l'alimentation secteur et placez-le sur une surface propre, sèche et stable, à une hauteur confortable.

ÉTAPE 2 : retirez le couvercle et sortez le plateau à œufs amovible, ainsi que les pocheuses à œufs du cuseur.

ÉTAPE 3 : remplissez le verre doseur avec de l'eau froide jusqu'au niveau d'eau pour 5 œufs mollets. Versez l'eau froide sur la plaque chauffante.

ÉTAPE 4 : enduisez légèrement d'huile ou de beurre les pocheuses à œufs. Cassez un œuf dans chaque pocheuse.

ÉTAPE 5 : placez le plateau à œufs amovible sur le cuseur à œufs, placez les pocheuses à œufs sur le dessus du plateau à œufs et fermez le couvercle.

ÉTAPE 6 : branchez le cuseur à œufs sur l'alimentation secteur, puis allumez-le.

ÉTAPE 7 : appuyez sur le bouton d'alimentation à l'avant de l'unité principale du cuseur à œufs ; le bouton d'alimentation s'allume et le processus de cuisson commence.

ÉTAPE 8 : une fois que l'eau s'est complètement évaporée et que les œufs sont cuits, le cuseur à œufs émet un bip sonore de manière intermittente. Appuyez sur le bouton d'alimentation à l'avant de l'unité principale du cuseur à œufs pour éteindre le cuseur à œufs.

ÉTAPE 9 : à l'aide d'une petite spatule en plastique résistant à la chaleur ou en bois, retirez soigneusement les œufs pochés des pocheuses à œufs. Retirez les œufs immédiatement afin d'éviter une surcuisson.

Stockage

Vérifiez que le cuseur à œufs est froid, propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec.

N'enroulez jamais le cordon étroitement autour du cuseur à œufs. Enroulez-le sans le serrer pour éviter de l'endommager.

Spécifications

Code produit : EK6682
Tension de fonctionnement : 220–240 V ~ 50/60 Hz

Alimentation : 400 W
Consommation énergétique en mode arrêt : 0 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Wat u wel en niet moet doen

WEL DOEN:

Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u hulpstukken vervangt of monteert.

NIET DOEN:

Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van beschadiging zijn of als het lekt.

Gebruik geen onderdelen als deze loszitten of beschadigd of kapot zijn.

Verzorging en onderhoud

STAP 1: Schakel de eierkoker uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat de eierkoker volledig afkoelen voordat u hem schoonmaakt of onderhoud uitvoert.

STAP 2: Veeg de hoofdbehuizing van de eierkoker schoon met een zachte, vochtige doek en laat goed drogen.

STAP 3: Was alle accessoires af in een warm sopje, spoel ze daarna goed schoon en droog ze grondig af.

Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de eierkoker schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.



OPMERKING: De eierkoker moet na elk gebruik worden schoongemaakt.

Kalk/schroeiplekken verwijderen

Rond de verwarmingsplaat kunnen na verloop van tijd kalkaanslag/schroeiplekken ontstaan, waardoor de prestaties en levensduur van de eierkoker afnemen. Het wordt aanbevolen om regelmatig, ten minste eenmaal per maand, een vrij verkrijgbaar ontkalkingsmiddel te gebruiken om kalkaanslag uit de eierkoker te verwijderen.

STAP 1: Breng de ontkalkingsoplossing aan op de verwarmingsplaat volgens de instructies van de fabrikant.

STAP 2: Steek de stekker in het stopcontact en schakel het stopcontact in. Druk vervolgens op de aan-uitknop om de eierkoker in te schakelen.

STAP 3: Druk na ongeveer 15 minuten of als de vloeibare inhoud is verdampt op de aan-uitknop om de eierkoker uit te schakelen. Laat de eierkoker afkoelen voordat u de verwarmingsplaat leegt en enkele keren afveegt met een zachte, vochtige doek. Laat goed drogen.



LET OP: Dit proces zorgt ervoor dat stoom ontsnapt, wat verbranding kan veroorzaken. Zorg tijdens dit proces voor voldoende ventilatie rond de eierkoker.



WAARSCHUWING: Laat de eierkoker niet onbeheerd achter tijdens het verwijderen van kalkaanslag.

Gebruiksaanwijzing

Vóór het eerste gebruik

Reinig de eierkoker volgens de instructies in het gedeelte '**Verzorging en onderhoud**'.



OPMERKING: Wanneer u de eierkoker voor de eerste keer gebruikt, kan deze een lichte geur verspreiden. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie rond de eierkoker.

De eierkoker gebruiken

Eieren koken

STAP 1: Controleer of de eierkoker is uitgeschakeld en of de stekker uit het stopcontact is gehaald. Plaats de eierkoker op een schoon, droog en stabiel oppervlak, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.

STAP 2: Verwijder het deksel en haal de uitneembare eierschaal en de eipocheiders uit de eierkoker.

STAP 3: Bepaal hoeveel eieren u wilt koken en hoe u uw gekookte eieren wilt hebben (zachtgekookt, gemiddeld of hardgekookt). De maatbeker heeft een waterniveau voor elke hardheid en elk aantal eieren. Vul de maatbeker tot de juiste lijn met koud water.

STAP 4: Giet het koude water op de verwarmingsplaat en plaats vervolgens de uitneembare eierschaal hierop.

STAP 5: Bereid het aantal eieren voor dat u wilt koken (maximaal 7 eieren tegelijk). Gebruik de eierprikker om een klein gaatje te maken in het grotere uiteinde van elk ei en plaats het smalle uiteinde vervolgens stevig in de gaten in de uitneembare eierschaal. Zo voorkomt u dat de eieren breken tijdens het bereidingsproces.

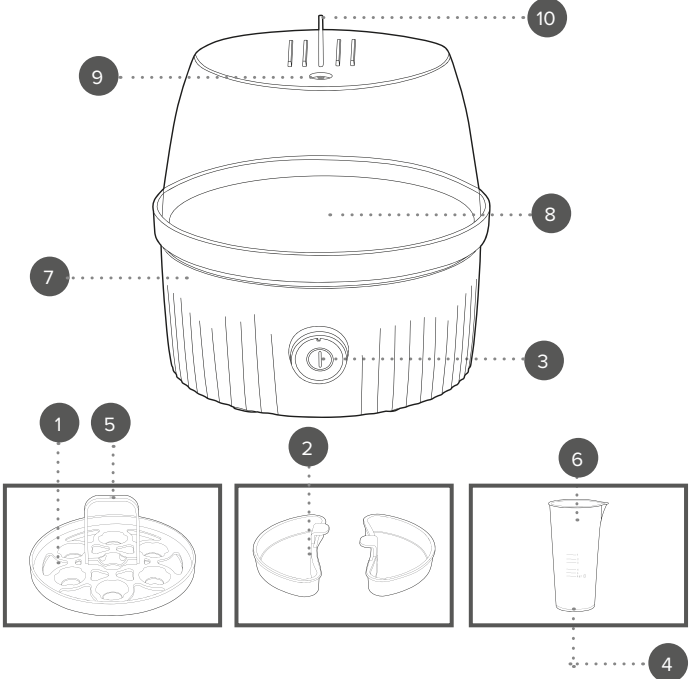
STAP 6: Plaats het deksel terug op de eierkoker.

STAP 7: Steek de stekker in het stopcontact en schakel de eierkoker in.

STAP 8: Druk op de aan-uitknop op de voorkant van de hoofdbehuizing van de eierkoker. Het indicatielampje gaat branden en het bereidingsproces begint.

User manual

Egg cooker



SCHRIIT 2: Schließen Sie den Eierkocher an das Stromnetz an, schalten Sie ihn ein und drücken Sie anschließend die Ein-/Austaste, um den Eierkocher einzuschalten.

SCHRIIT 3: Drücken Sie nach ca. 15 Minuten, wenn die gesamte Lösung verdunstet ist, die Ein-/Austaste, um den Eierkocher auszuschalten. Lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie die Heizschale entleeren und sie mehrmals mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen. Lassen Sie den Eierkocher vollständig trocknen.

	ACHTUNG: Bei diesem Vorgang entweicht Dampf, der Verbrühungen verursachen kann. Sorgen Sie während dieses Vorgangs dafür, dass um den Eierkocher herum genug Platz für Luftzirkulation ist.
	WARNUNG: Lassen Sie den Eierkocher während des Entkalkens nicht unbeaufsichtigt.

Gebruiksaanwijzing

Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie den Eierkocher gründlich gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Pflege und Wartung**“.

	HINWEIS: Wenn Sie den Eierkocher zum ersten Mal verwenden, kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und lässt nach kurzer Zeit nach. Sorgen Sie dafür, dass um den Eierkocher herum genug Platz für Luftzirkulation ist.
--	---

Den Eierkocher benutzen

Eier kochen

SCHRIIT 1: Stellen Sie sicher, dass der Eierkocher ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist. Stellen Sie ihn in einer für den Benutzer angenehmen Höhe auf eine flache, trockene und stabile Oberfläche.

SCHRIIT 2: Entfernen Sie den Deckel und nehmen Sie die herausnehmbare Eierschale und Pochierpfannen aus dem Eierkocher.

SCHRIIT 3: Entscheiden Sie sich für die gewünschte Konsistenz und Anzahl der Eier (weich, mittel oder hart gekocht). Am Messbecher gibt es einen Wasserstand für jede Konsistenz und Anzahl an Eiern. Füllen Sie den Becher bis zum entsprechenden Punkt mit kaltem Wasser.

SCHRIIT 4: Gießen Sie das kalte Wasser in die Heizschale und geben Sie dann die herausnehmbare Eierschale hinein.

SCHRIIT 5: Bereiten Sie die gewünschte Anzahl an zu kochenden Eiern vor (maximal 7 Eier gleichzeitig). Machen Sie mit dem Eierstecher ein kleines Loch in das größere Ende jedes Eis und geben Sie das kleine Ende der Eier in die Aussparungen der herausnehmbaren Eierschale. So zerspringen die Eier während des Kochvorgangs nicht.

SCHRIIT 6: Setzen Sie den Deckel wieder auf den Eierkocher.

SCHRIIT 7: Schließen Sie den Eierkocher an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.

SCHRIIT 8: Drücken Sie die Ein-/Austaste an der Vorderseite des Eierkochers. Die Ein-/Austaste leuchtet auf und der Kochvorgang beginnt.

SCHRIIT 9: Sobald das Wasser vollständig verdunstet ist und die Eier gekocht sind, gibt der Eierkocher in Abständen einen Ton aus. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter an der Vorderseite des Eierkochers, um den Eierkocher auszuschalten.

SCHRIIT 10: Nehmen Sie den Deckel vorsichtig ab, da aus dem Eierkocher Dampf austritt. Entnehmen Sie die Eier vorsichtig mit dem Griff für Eierschale.

	HINWEIS: Der Eierkocher schaltet sich nicht automatisch aus. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter an der Vorderseite des Eierkochers, um den Eierkocher auszuschalten. Die Kochzeiten variieren je nachdem, welches Ergebnis Sie erzielen möchten. Nutzen Sie destilliertes Wasser, um ein optimales Ergebnis zu erzielen, da Leitungswasser Mineralien enthält, die dazu führen können, dass sich die Eier verfärben.
--	---

	ACHTUNG: Berühren Sie den Deckel während des Kochvorgangs nicht, da er extrem heiß werden kann.
--	--

Eier pochieren

SCHRIIT 1: Stellen Sie sicher, dass der Eierkocher ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist. Stellen Sie ihn in einer für den Benutzer angenehmen Höhe auf eine flache, trockene und stabile Oberfläche.

SCHRIIT 2: Entfernen Sie den Deckel und nehmen Sie anschließend die herausnehmbare Eierschale und Pochierpfannen aus dem Eierkocher.

SCHRIIT 3: Füllen Sie für 5 wachswweich gekochte Eier den Messbecher bis zur Wasseranzeige mit kaltem Wasser. Gießen Sie das kalte Wasser in die Heizschale.

SCHRIIT 4: Bestreichen Sie die Pochierpfannen mit etwas Öl oder Butter. Schlagen Sie die Eier auf und geben Sie jeweils ein Ei in eine Pochierpfanne.

	CUIDADO: não toque na tampa durante o processo de cozedura, pois ficará extremamente quente.
--	---

Escaifar ovos

PASSO 1: verifique se o cozedor de ovos está desligado e a ficha retirada da tomada elétrica e coloque-o numa superfície limpa, seca e estável, a uma altura confortável para o utilizador.

PASSO 2: remova a tampa e retire o tabuleiro para ovos amovível e os escalfadores de ovos do cozedor de ovos.

PASSO 3: encha o copo medidor com água fria até ao nível de água necessário para cozer 5 ovos no ponto médio. Coloque a água fria na placa de aquecimento.

PASSO 4: unte os escalfadores de ovos com uma camada fina de óleo ou manteiga. Parta um ovo em cada escalfador de ovos.

PASSO 5: coloque o tabuleiro para ovos amovível no cozedor de ovos, coloque o escalfador de ovos em cima do tabuleiro para ovos e de seguida feche a tampa.

PASSO 6: ligue a ficha do cozedor de ovos à tomada elétrica e ligue o cozedor de ovos.

PASSO 7: prima o botão de alimentação na parte da frente da unidade principal do cozedor de ovos; o botão de alimentação acende-se e o processo de cozedura começa.

PASSO 8: assim que a água evaporar completamente e os ovos estiverem cozidos, o cozedor de ovos irá emitir sinais sonoros de forma intermitente. Prima o botão de alimentação na parte da frente da unidade principal do cozedor de ovos para desligar o cozedor de ovos.

PASSO 9: Utilizando uma espátula de plástico ou de madeira pequena resistente ao calor, remova cuidadosamente os ovos escalfados do escalfador de ovos. Remova os ovos imediatamente para evitar que cozam demasiado.

Armazenamento

Verifique se o cozedor de ovos está frio, limpo e seco antes de o guardar num local fresco e seco. Nunca enrole o cabo muito apertado à volta do cozedor de ovos. Enrole-o sem apertar para evitar danos.

Especificações	
Código do produto: EK6682	Potência: 400 W
Tensão de funcionamento: 220–240 V ~ 50/60 Hz	Consumo de energia no modo desligado: 0 W

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

Cosa fare e cosa non fare

COSA FARE

Spegnerre l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di sostituire o montare gli accessori.

COSA NON FARE

Non utilizzare l'apparecchio in seguito a urti violenti o in presenza di segni visibili di danneggiamento o perdite.

Non utilizzare componenti allentati, danneggiati o rotti.

Cura e manutenzione

PASSAGGIO 1: spegnere e scollegare il cuociuova dall'alimentazione elettrica. Lasciare raffreddare completamente il cuociuova prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

PASSAGGIO 2: pulire l'unità principale del cuociuova con un panno morbido e umido e lasciarlo asciugare completamente.

PASSAGGIO 3: lavare tutti gli accessori con acqua calda e detersivo, sciacquarli e asciugarli accuratamente.

Non utilizzare spugne dure o abrasive per pulire il cuociuova, onde evitare possibili danni.

	NOTA: Il cuociuova deve essere pulito dopo ogni utilizzo.
--	--

Rimozione di calcare/bruciatore

Nel tempo, possono formarsi depositi di calcare e segni di bruciatore intorno alla piastra riscaldante che possono compromettere il funzionamento e la durata del cuociuova. Si consiglia di rimuovere regolarmente (almeno una volta al mese) il calcare dal cuociuova con un apposito prodotto in commercio.

PASSAGGIO 1: aggiungere la soluzione anticalcare nella piastra riscaldante seguendo le istruzioni del produttore.

PASSAGGIO 2: collegare il cuociuova all'alimentazione elettrica, quindi accenderlo premendo l'apposito pulsante.

PASSAGGIO 3: dopo circa 15 minuti, o una volta che l'acqua è completamente evaporata, premere il pulsante di accensione per spegnere il cuociuova. Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di svuotare la piastra riscaldante e pulirla più volte con un panno morbido e umido. Lasciare asciugare completamente.

	ATTENZIONE: questa procedura causa la fuoriuscita di vapore che potrebbe provocare ustioni. Durante l'operazione, mantenere una ventilazione adeguata intorno al cuociuova.
--	--

SCHRIIT 5: Setzen Sie die herausnehmbare Eierschale in den Eierkocher, setzen Sie die Pochierpfanne auf die Eierschale und schließen Sie anschließend den Deckel.

SCHRIIT 6: Schließen Sie den Eierkocher an das Stromnetz an und schalten Sie ihn ein.

SCHRIIT 7: Drücken Sie die Ein-/Austaste an der Vorderseite des Eierkochers. Die Ein-/Austaste leuchtet auf und der Kochvorgang beginnt.

SCHRIIT 8: Sobald das Wasser vollständig verdunstet ist und die Eier gekocht sind, gibt der Eierkocher in Abständen einen Ton aus. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter an der Vorderseite des Eierkochers, um den Eierkocher auszuschalten.

SCHRIIT 9: Entfernen Sie die pochlierten Eier vorsichtig mit einem kleinen hitzebeständigen Pfannenwender aus Kunststoff oder Holz aus den Pochierpfannen. Entfernen Sie die Eier sofort, damit sie nicht nachgaren.

Aufbewahrung

Vergewissen Sie sich, dass der Eierkocher abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. Wickeln Sie das Kabel niemals fest um den Eierkocher. Wickeln Sie es lose auf, um Schäden zu vermeiden.

Technische Daten	
Produktcode: EK6682	Stromversorgung: 400 W
Betriebsspannung: 220–240 V ~ 50/60 Hz	Leistungsaufnahme im Aus-Modus: 0 W

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

Qué hacer y qué no hacer

QUÉ HACER:

Apague el dispositivo y desenchúfelo de la corriente eléctrica antes de cambiar o colocar accesorios.

QUÉ NO HACER:

No utilice el dispositivo si se ha caído, si presenta signos visibles de daño o si tiene fugas.

No utilice los accesorios si están sueltos, dañados o rotos.

Cuidados y mantenimiento

PASO 1: Apague y desconecte el cuecehuevos de la corriente eléctrica. Deje que el cuecehuevos se enfríe por completo antes de limpiarlo o realizar labores de mantenimiento.

PASO 2: Limpie la unidad principal del cuecehuevos con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

PASO 3: Limpie todos los accesorios con agua caliente y jabón, enjuáguelos y séquelos completamente.

No utilice estropajos fuertes o abrasivos para limpiar el cuecehuevos, ya que su uso podría causar daños en el dispositivo.

	NOTA: El cuecehuevos debe limpiarse después de cada uso.
---	---

Eliminación de la cal o de marcas de quemaduras

Con el paso del tiempo, pueden aparecer marcas de quemaduras y cal alrededor de la placa calefactora, lo que afectará al rendimiento y a la vida útil del cuecehuevos. Se recomienda utilizar un agente desincrustante comercial para eliminar la cal del cuecehuevos periódicamente, al menos una vez al mes.

PASO 1: Añada la solución desincrustante a la placa calefactora siguiendo las instrucciones del fabricante.

PASO 2: Enchufe el cuecehuevos a la red eléctrica y enciéndalo pulsando el botón de encendido.

PASO 3: Pasados unos 15 minutos, o si la solución se ha evaporado por completo, pulse de nuevo el botón de encendido para apagar el cuecehuevos. Deje que se enfríe antes de vaciar la placa calefactora. A continuación, límpiela varias veces con un paño suave y húmedo. Deje que se seque completamente.

	PRECAUCIÓN: Este proceso hará que salga vapor, lo que podría provocar quemaduras. Ventile adecuadamente la ubicación del cuecehuevos durante este proceso.
---	---

	ADVERTENCIA: No deje el cuecehuevos sin supervisión mientras elimina la cal.
---	---

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Limpie el cuecehuevos de acuerdo con las instrucciones de la sección "**Cuidados y mantenimiento**".

	NOTA: Es posible que el cuecehuevos desprenda un ligero olor cuando se utilice por primera vez. Es algo normal que desaparezca pronto. Ventile adecuadamente la ubicación del cuecehuevos.
--	---

	AVVERTENZA: non lasciare il cuociuova incustodito durante la rimozione del calcare.
---	--

Istruzioni per l'uso

Prima del primo utilizzo

Pulire il cuociuova seguendo le istruzioni riportate nella sezione intitolata "**Cura e manutenzione**".

	NOTA: la prima volta che si utilizza il cuociuova, si potrebbe percepire un lieve odore. Questo fenomeno è normale e scompare in breve tempo. Mantenere una ventilazione adeguata intorno all'apparecchio.
---	---

Utilizzo del cuociuova

Preparazione delle uova sode

PASSAGGIO 1: assicurarsi che il cuociuova sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica e posizionarlo su una superficie pulita, asciutta e stabile, a un'altezza confortevole per l'utente.

PASSAGGIO 2: rimuovere il coperchio ed estrarre il portauova rimovibile e i recipienti per uova in camicia dall'apparecchio.

PASSAGGIO 3: scegliere il numero e la consistenza delle uova da cuocere (a la coque, barzotto o sode). Il misurino è graduato in base alla consistenza e al numero delle uova; riempirlo con acqua fredda fino al livello appropriato.

PASSAGGIO 4: versare l'acqua fredda nella piastra riscaldante e collocare il portauova rimovibile sulla stessa.

PASSAGGIO 5: preparare il numero di uova desiderato (massimo 7 contemporaneamente). Utilizzare il fora uova per praticare un piccolo foro sull'estremità più grande di ciascun uovo, quindi inserire l'estremità più sottile negli scomparti del portauova rimovibile, per evitare che si rompano in fase di cottura.

PASSAGGIO 6: riposizionare il coperchio sul cuociuova.

PASSAGGIO 7: collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica e accenderlo.

PASSAGGIO 8: premere il pulsante di accensione sulla parte anteriore dell'unità principale del cuociuova; il pulsante di accensione si accende e viene avviato il processo di cottura.

PASSAGGIO 9: quando l'acqua è completamente evaporata e le uova sono pronte, il cuociuova emetterà un suono acustico a intermittenza. Premere il pulsante di accensione sulla parte anteriore dell'unità principale del cuociuova per spegnere l'apparecchio.

PASSAGGIO 10: rimuovere il coperchio con cautela, facendo attenzione al vapore emesso dal cuociuova. Rimuovere con cautela le uova utilizzando il manico del portauova.

	NOTA: il cuociuova non si spegne automaticamente. Premere il pulsante di accensione sulla parte anteriore dell'apparecchio per spegnerlo. I tempi di cottura variano a seconda del risultato desiderato. Per ottenere risultati ottimali, utilizzare acqua distillata poiché l'acqua del rubinetto contiene minerali che possono scolorire le uova.
---	--

	ATTENZIONE: non toccare il coperchio durante il processo di cottura, poiché si surriscalda.
---	--

Preparazione delle uova in camicia

PASSAGGIO 1: assicurarsi che il cuociuova sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica e posizionarlo su una superficie pulita, asciutta e stabile, a un'altezza confortevole per l'utente.

PASSAGGIO 2: rimuovere il coperchio ed estrarre il portauova rimovibile e i recipienti per uova in camicia dall'apparecchio.

PASSAGGIO 3: riempire il misurino con acqua fredda fino al livello indicato per 5 uova barzotte. Versare l'acqua fredda sulla piastra riscaldante.

PASSAGGIO 4: ungere leggermente i recipienti per uova in camicia con olio o burro. Rompere un uovo in ciascun recipiente.

PASSAGGIO 5: posizionare il portauova rimovibile sul cuociuova, sovrapporre il recipiente per uova in camicia e chiudere il coperchio.

PASSAGGIO 6: collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica e accenderlo.

PASSAGGIO 7: premere il pulsante di accensione sulla parte anteriore dell'unità principale del cuociuova; il pulsante di accensione si accende e viene avviato il processo di cottura.

PASSAGGIO 8: quando l'acqua è completamente evaporata e le uova sono pronte, il cuociuova emetterà un suono acustico a intermittenza. Premere il pulsante di accensione sulla parte anteriore dell'unità principale del cuociuova per spegnere l'apparecchio.

PASSAGGIO 9: con una piccola spatola in plastica termoresistente o in legno, rimuovere con cautela le uova in camicia dal recipiente. Rimuovere immediatamente le uova per evitare di cuocerle eccessivamente.

Come riporre il prodotto

Controllare che il cuociuova sia freddo, pulito e asciutto prima di riporlo in un luogo fresco e privo di umidità. Avvolgere il cavo attorno al cuociuova senza stringerlo troppo per evitare che si danneggi.

Uso del cuecehuevos

Para hacer huevos cocidos

PASO 1: Compruebe que el cuecehuevos esté apagado y desenchufado de la red eléctrica. Colóquelo sobre una superficie limpia, seca y estable, a una altura cómoda para el usuario.

PASO 2: Retire la tapa y saque la bandeja extraíble para huevos y los escalfadores de huevos del cuecehuevos.

PASO 3: Establezca la consistencia y la cantidad deseadas de los huevos que va a cocer (blanda, media o dura). El vaso medidor tiene un nivel de agua para cada consistencia y cantidad de huevos; llénelo hasta la línea apropiada con agua fría.

PASO 4: Vierta el agua fría en la placa calefactora y coloque la bandeja extraíble para huevos encima.

PASO 5: Prepare el número de huevos que vaya a cocer (como máximo 7 huevos a la vez). Utilice el perforador de huevos para hacer un pequeño orificio en el extremo más grande de cada huevo. A continuación, coloque el extremo pequeño de cada huevo de forma segura en los orificios de la bandeja extraíble para huevos. De este modo evitará que los huevos se rompan durante el proceso de cocción.

PASO 6: Coloque de nuevo la tapa en el cuecehuevos.

PASO 7: Enchufe el cuecehuevos a la corriente eléctrica y enciéndalo.

PASO 8: Pulse el botón de encendido situado en la parte frontal de la unidad principal del cuecehuevos. El botón de encendido se iluminará y comenzará el proceso de cocción.

PASO 9: Una vez que el agua se haya evaporado completamente y los huevos estén cocidos, el cuecehuevos emitirá un pitido intermitente. Pulse el botón de encendido en la parte frontal de la unidad principal del cuecehuevos para apagarlo.

PASO 10: Retire la tapa con precaución, ya que saldrá vapor del cuecehuevos. Extraiga con cuidado los huevos con el asa de la bandeja para huevos.

	NOTA: El cuecehuevos no se apaga automáticamente. Pulse el botón de encendido en la parte frontal del cuecehuevos para apagarlo. Los tiempos de cocción varían en función del resultado deseado. Para obtener los mejores resultados, utilice agua destilada, ya que el agua del grifo contiene minerales que pueden provocar la decoloración de los huevos.
---	---

	PRECAUCIÓN: No toque la tapa durante el proceso de cocción, ya que estará extremadamente caliente.
---	---

Para hacer huevos escalfados

PASO 1: Compruebe que el cuecehuevos esté apagado y desenchufado de la red eléctrica. Colóquelo sobre una superficie limpia, seca y estable, a una altura cómoda para el usuario.

PASO 2: Retire la tapa y saque la bandeja extraíble para huevos y los escalfadores de huevos del cuecehuevos.

PASO 3: Llene el vaso medidor con agua fría hasta el nivel de agua para 5 huevos mollet. Vierta el agua fría en la placa calefactora.

PASO 4: Unte ligeramente los escalfadores de huevos con aceite o mantequilla. Rompa un huevo en cada escalfador de huevos.

PASO 5: Coloque la bandeja extraíble para huevos en el cuecehuevos, coloque el escalfador de huevos encima de la bandeja para huevos y luego cierre la tapa.

PASO 6: Enchufe el cuecehuevos a la corriente eléctrica y enciéndalo.

PASO 7: Pulse el botón de encendido situado en la parte frontal de la unidad principal del cuecehuevos. El botón de encendido se iluminará y comenzará el proceso de cocción.

PASO 8: Una vez que el agua se haya evaporado completamente y los huevos estén cocidos, el cuecehuevos emitirá un pitido intermitente. Pulse el botón de encendido en la parte frontal de la unidad principal del cuecehuevos para apagarlo.

PASO 9: Con una pequeña espátula de madera o de plástico resistente al calor, retire con cuidado los huevos escalfados del escalfador. Retire los huevos inmediatamente para evitar que se escalfen demasiado.

Almacenamiento

Antes de guardarlo en un lugar fresco y seco, asegúrese de que el cuecehuevos esté frío, limpio y seco.

No enrolle el cable con fuerza alrededor del cuecehuevos; enróllelo sin apretar para evitar causar daños.

Especificaciones	
Código de producto: EK6682	Fuente de alimentación: 400 W
Voltaje: 220–240 V ~ 50/60 Hz	Consumo de energía en modo apagado: 0 W

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

O que fazer e o que não fazer

O QUE FAZER:

Desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada elétrica antes de substituir ou instalar acessórios.

O QUE NÃO FAZER:

Utilizar o aparelho se este tiver caído, se existirem sinais visíveis de danos ou se apresentar fugas.

Utilizar peças se estiverem soltas, danificadas ou partidas.

	
--	--

Specifiche	
Codice prodotto: EK6682	Alimentazione: 400 W
Tensione d'esercizio: 220–240 V ~ 50/60 Hz	Consumo energetico in modalità Off: 0 W

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Zalecenia i ograniczenia

ZALECENIA:

przed wymianą lub zamontowaniem akcesoriów należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania sieciowego.

OGRANICZENIA:

Nie korzystać z urządzenia, jeśli zostało upuszczone, widoczne są oznaki uszkodzenia lub jeżeli przecieka.

Nie należy używać części, jeśli są luźne, uszkodzone lub pęknięte.

Konserwacja

KROK 1: wyłączyć jajoraw i odłączyć go od źródła zasilania. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji jajorawu należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.

KROK 2: wytrzeć jajoraw miękką, wilgotną ściereczką i poczekać, aż całkowicie wyschnie.

KROK 3: Umyj wszystkie akcesoria w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu, a następnie je wypłucz i dokładnie osusz. Do czyszczenia jajorawu nie należy używać silnie działających środków ściernych ani druczanych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

	UWAGA: jajoraw należy czyścić po każdym użyciu.
---	--

Usuwanie kamienia / śladów przypalenia

Z upływem czasu wokół płyty grzewczej może osadzać się kamień lub mogą pojawiać ślady przypalenia, co wpływa na wydajność i trwałość jajorawu. Zaleca się regularne usuwanie kamienia z jajorawu, co najmniej raz w miesiącu, za pomocą dostępnego w handlu środka do usuwania kamienia.

KROK 1: nałóż roztwór do usuwania kamienia na płytę grzewczą, postępując zgodnie z instrukcjami producenta.

KROK 2: podłącz jajoraw do zasilania sieciowego, a następnie włącz go przyciskiem.

KROK 3: po około 15 minutach lub wyparowaniu całego roztworu naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć jajoraw. Odczekaj, aż urządzenie ostygnie, a następnie opróżnij płytę grzewczą i wytrzyj ją kilkakrotnie miękką, wilgotną szmatką. Pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

	PRZESTROGA: proces ten spowoduje wydostawanie się pary, co może spowodować oparzenia. Podczas tego procesu należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół jajorawu.
---	--

	OSTRZEŻENIE: podczas usuwania kamienia nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
---	---

Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem

Oczyść jajoraw zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „**Konserwacja**“.

	UWAGA: przy pierwszym użyciu jajorawu może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to zjawisko normalne i wkrótce ustąpi. Należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół jajorawu.
---	---

Korzystanie z jajorawu

Gotowanie jaj

KROK 1: sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania sieciowego, a następnie umieść je na czystej, suchej i stabilnej powierzchni, na wysokości komfortowej dla użytkownika